

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of IT Equipment for DACAAR Program DANIDA and NORAD Projects

درخواست آفر برای تهیه لوازم آی تی برای پروگرام داکار پروژه های
NORAD و DANIDA

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

Date: September 30, 2025

**DACAAR RFQ 91 PRF-751 to 754/DANIDA/NORAD/2501-DANIDA/2214-
NMFA/DAN3.7/NFJ1.11/09.2025**

DACAAR needs IT Equipment for DACAAR Program DANIDA and NORAD Projects and invites interested Suppliers to submit their sealed offers for the required item mentioned in Annex (I).

داکار به تهیه لوازم آی تی برای پروگرام داکار پروژه های DANIDA و NORAD که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm October 13, 2025.

آفرها باید الی تاریخ 13 اکتوبر 2025 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

The bid opening session will be held on October 14, 2025 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the Bid Winner will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 14 اکتوبر 2025 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participants/Bid Winner

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. Delivery place of IT Equipment is DACAAR Main Office in Paykob e Naswar Wazirabad, Kabul.
2. Payment will be made within 15 days after inspection and complete delivery.
3. Delivery will be done based on the tentative delivery plan mentioned in Annex (II).
4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers must be original in hard copy with company sign and stamp. Manipulated/ overwritten and copy offers will automatically be rejected.
5. DACAAR will carry out technical inspection of all items before and after the delivery.

1. محل تحویل دهی لوازم آی تی در دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نصور وزیر آباد – کابل میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک و تحویل دهی مکمل الی 15 روز میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه در ضمیمه (II) ذکر گردیده میباشد.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفرها باید اصلی دارای امضا و مهر کمپنی باشد. آفرهای قلم خورده گی و کاپی بطور اتومات رد میگردد.
5. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگیرد.

6. All items must be according to DACAAR Technical Specifications mentioned in Annex (I) and (II).
6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لیست مندرجه ضمیمه (I) و (II) ذکر گردیده است باشد.
7. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable only after successfully completion of the contract.
7. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و موفقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا موفقانه قرارداد قابل باز پرداخت می باشد.
8. Quotations should be valid for 60 working days.
8. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.
9. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
10. 2% Tax will be applicable on the companies which have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax. DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
10. 2% مالیه برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالیه برای کمپنی های که راجستر نمی باشد و یا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیه پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از 1 افغانی.
11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate etc.)
11. داکار به هیچ عنوان مسئولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
12. Award of contract will be based on the quality, price, capacity and potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.
12. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا می باشد. همچنان داکار حق دارد که قرارداد را به اساس قیمت مجموعی و یا قیمت فی واحد عقد نماید.
13. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected.
13. تنها کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نامربوط رد میگردد.
14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
14. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.

15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
16. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
17. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
18. As per manufacturer policy each item must have (Cover) a proper one-year warranty.
15. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
16. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.
17. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد اكمال نماید.
18. نظر به پالیسی تولید کننده تمام لوازم باید دارای تضمین (ورنتی) یک ساله باشد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Sincerely Yours,
Manager - Logistics
Date: September 30, 2025



لست ضمیمه (I) ANNEX

Budget Breakdown and Technical Specifications / فورم ارائه آفر و مشخصات فنی
DACAAR RFQ 91 PRF-751 to 754/DANIDA/NORAD/2501-DANIDA/2214-
NMFA/DAN3.7/NFJ1.11/09.2025

Supply of IT Equipment for DACAAR Program DANIDA and NORAD Projects:

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Unit Price in AFN (Including 2/7% Tax including transportation cost)	Total Price in AFN (Including 2/7% Tax including transportation cost)
1	Laptop Computer	Dell Latitude 5550/Core i7 13th Gen Intel ultra-Core™ ultra 7-1370P vPro, 32/16 GB RAM, 512 GB SSD, windows 11 pro original and shoulder bag, with warranty option/Equivalent	No.	8		
2	Printer	Multi-functional printer (HP LaserJet Pro MFP 4103fdw-Copy, Scan, printing and fax)	No	5		
3	Copier Machine	Sharp BP-20M31 multifunction copier. Print, Copy, Scan with Double tray and Bp-ds12 high stand. Pages per minute: 22 B/W (Monochrome) Paper capacity: Std 350 Max 1,850 sheets Easy-to-use 5-line LCD control panel with status LED Robust security features Optional wireless connectivity	No	1		
4	Camera	Nikon D7500 24.1 MP DX-Format CMOS Digital -SLR with 18-105mm f/3.5-5.6 Auto Focus-S DX VR ED Nikon Lens	No	1		
5	Printer	EPSON EcoTank L8050, 6-colour A4 photo printer Wi-Fi connected, with Smart App connectivity	No	1		
6	Projector	Projector (Model-BenQ-MW560)	No	1		
7	Tab Galaxy	Tab Galaxy Samsung (A9+, 8/16GB RAM, 128GB Capacity)	No	1		
8	Monitor	Dell Monitor (P2725H-inches)	No	1		
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Contact No: _____ نمبر موبائل:

Email Address: _____ آدرس ایمیل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

لست ضمیمه ANNEX (II)

پلان کاری تخمینی / Tentative Delivery and Work Plan

DACAAR RFQ 04 PRF-27/UNOPS/2406-CRLPE/CRLPE4.1/01.2025

Supply of IT Equipment for DACAAR Program DANIDA and NORAD Projects:

S/N	Item Name	Specification	Unit	Quantity	Contract Date	Tentative Delivery Date	Delivery Place
1	Laptop Computer	Dell Latitude 5550/Core i7 13th Gen Intel ultra-Core™ ultra 7-1370P vPro, 32/16 GB RAM, 512 GB SSD, windows 11 pro original and shoulder bag, with warranty option/Equivalent	No.	8	Starts After DACAAR Contract Final Approval	October 30, 2025	DACAAR Main Office located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province
2	Printer	Multi-functional printer (HP LaserJet Pro MFP 4103fdw-Copy, Scan, printing and fax)	No	5			
3	Copier Machine	Sharp BP-20M31 multifunction copier. Print, Copy, Scan with Double tray and Bp-ds12 high stand. Pages per minute: 22 B/W (Monochrome) Paper capacity: Std 350 Max 1,850 sheets Easy-to-use 5-line LCD control panel with status LED Robust security features Optional wireless connectivity	No	1			
4	Camera	Nikon D7500 24.1 MP DX-Format CMOS Digital -SLR with 18-105mm f/3.5-5.6 Auto Focus-S DX VR ED Nikon Lens	No	1			
5	Printer	EPSON EcoTank L8050, 6-colour A4 photo printer Wi-Fi connected, with Smart App connectivity	No	1			
6	Projector	Projector (Model-BenQ-MW560)	No	1			
7	Tab Galaxy	Tab Galaxy Samsung (A9+, 8/16GB RAM, 128GB Capacity)	No	1			
8	Monitor	Dell Monitor (P2725H-inches)	No	1			